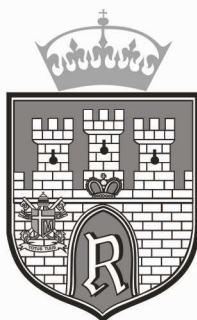




„Bezpłatny Internet dla mieszkańców Radomia zagrożonych wykluczeniem cyfrowym”



PREZYDENT
MIASTA RADOMIA

Radom, dnia 26.09.2012 r.

Znak sprawy: **In.III.271.12.2012**

WYJAŚNIENIE ORAZ MODYFIKACJA TREŚCI SPECYFIKACJI ISTOTNYCH WARUNKÓW ZAMÓWIENIA

Dotyczy: postępowania o udzielenie zamówienia publicznego o nazwie: Opracowanie dokumentacji projektowej i budowa infrastruktury sieci szerokopasmowej w ramach projektu pn. „Bezpłatny Internet dla mieszkańców Radomia zagrożonych wykluczeniem cyfrowym”.

Zamawiający, tj. Gmina Miasta Radomia w Radomiu otrzymał - 3 zapytania dotyczące treści Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia (SIWZ) dla przetargu nieograniczonego na zadanie o nazwie: **Opracowanie dokumentacji projektowej i budowa infrastruktury sieci szerokopasmowej w ramach projektu pn. „Bezpłatny Internet dla mieszkańców Radomia zagrożonych wykluczeniem cyfrowym”**. Zamawiający przedstawia poniżej treść zapytań zachowując ich oryginalną pisownię.

Zapytanie nr 1 (z dnia 18.09.2012r.) brzmi następująco:

- „ 1. Czy Zamawiający dopuści zaoferowanie macierzy posiadającej 2 redundantne kontrolery oraz łączną pamięć cache min. 8 GB?
2. Czy Zamawiający dopuści zaoferowanie serwerów blade posiadających 12 slotów na pamięć z możliwością rozbudowy pamięci RAM do 384 GB?
3. Czy Zamawiający uzna za rozwiązanie równoważne w serwerach blade kartę sieciową czteroportową posiadającą funkcjonalności Large Send Offload (LSO), TCP Segmentation Offload (TSO), VLAN suport with VLAN tagging, Jumbo frames, VLAN Support, IPv4 i IPv6 offloads, PXE, Teaming support, wsparcie dla iSCSI remote boot, Link aggregation i automatic load balancing zamiast TCP/IP Offload Engine (TOE) oraz FcoE Ready?
4. W związku z tym, że Zamawiający wymaga dostarczenia serwera Blade z systemem operacyjnym MS Windows 2008 R2, czy Zamawiający uzna za spełniony warunek dostawę serwera nie posiadającego wsparcia dla systemu MS Windows 2003 Server, a certyfikowanego dla systemów Windows Server 2008 i 2012?”

PREZYDENT MIASTA RADOMIA – ANDRZEJ KOSZTOWNIAK
ul. Kilińskiego 30, 26-600 Radom, tel. 48 36 20 201 fax: 48 36 26 753, e-mail: prezydent@umradom.pl
www.radom.pl



„Bezpłatny Internet dla mieszkańców Radomia zagrożonych wykluczeniem cyfrowym”

Zapytanie nr 2 (z dnia 19.09.2012r.) brzmi następująco:

„Zgodnie z architekturą przyjętą przez 3GPP dotyczącą architektury sieci LTE- wymagane są 3 podstawowe moduły: UE- terminal abonencki, eNodeB - stacja bazowa, EPC- Rdzeń sieci. W Państwa specyfikacji brakuje ewidentnie opisu wymagań dotyczących EPC, który powinien rezydować w Centralnym Punkcie Dystrybucyjnym. Prosimy o uzupełnienie tej informacji i wymagań dotyczących EPC (Evolved Packet Core).”

Zapytanie nr 3 (z dnia 24.09.2012r.) brzmi następująco:

„Czy Zamawiający dopuści macierz o wysokości 7U przy zachowaniu wszystkich pozostałych parametrów bez zmian?”

W związku z powyższym, działając na podstawie art. 38 ust. 2 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 roku – Prawo zamówień publicznych (tekst jednolity: Dz.U. z 2010 r. Nr 113, poz. 759 z późniejszymi zmianami) Zamawiający wyjaśnia, co następuje:

Dotyczy zapytania nr 1:

Ad 1

Zamawiający dopuszcza wskazane rozwiązania. W celu ujednoznacznienia zapisów Programu Funkcjonalno-Użytkowego (PFU) w tym zakresie, dokonana zostaje modyfikacja treści PFU, stanowiącego załącznik do SIWZ.

Ad 2

Zamawiający dopuszcza wskazane rozwiązania. W celu ujednoznacznienia zapisów Programu Funkcjonalno-Użytkowego w tym zakresie, dokonana zostaje stosowna modyfikacja treści PFU, stanowiącego załącznik do SIWZ. Równocześnie Zamawiający zwraca uwagę na wymaganie obsługi minimum 288GB RAM.

Ad 3

Zamawiający uzna za rozwiązania równoważne w przedmiocie, wszelkie rozwiązania umożliwiające uzyskanie funkcjonalności nie gorszych niż te określone w Programie Funkcjonalno-Użytkowym.

Ad 4

Zamawiający dopuszcza wskazane rozwiązania. W celu ujednoznacznienia zapisów Programu Funkcjonalno-Użytkowego w tym zakresie, dokonana zostaje modyfikacja treści SIWZ.



„Bezpłatny Internet dla mieszkańców Radomia zagrożonych wykluczeniem cyfrowym”

Dotyczy zapytania nr 2:

Postępując się nomenklaturą organizacji 3GPP Wykonawcy mają obowiązek uwzględnienia urządzenia rdzenia sieci, związane z LTE. Zamawiający oczekuje, że Wykonawca dostarczy i zainstaluje kompletny i w pełni funkcjonalny system LTE zgodny ze standardem 3GPP LTE (Rel 8 i 9). Dla Zamawiającego było oczywiste, że wymagania dotyczące EPC określa wymieniony standard 3GPP oraz, że EPC wchodzi w skład zespołu urządzeń, jako nierozdzielna część będącego przedmiotem zamówienia systemu LTE.

W celu ujednoznacznienia zapisów Programu Funkcjonalno-Użytkowego w zakresie minimalnych wymagań jakie musi spełniać urządzenie rdzenia sieci, dokonana zostaje modyfikacja treści SIWZ.

Dotyczy zapytania nr 3:

Zamawiający dopuszcza wskazane rozwiązania. W celu ujednoznacznienia zapisów Programu Funkcjonalno-Użytkowego (PFU) w tym zakresie, dokonana zostaje modyfikacja treści PFU, stanowiącego załącznik do SIWZ.

Niniejsze wyjaśnienia stanowią integralną część SIWZ.

Ponadto na podstawie art. 38 ust. 4 ustawy – Prawo zamówień publicznych, Zamawiający modyfikuje treść SIWZ w następujący sposób:

1) w § 14 „Opis sposobu przygotowania ofert oraz załączników do ofert” zastępuje się w pkt 14, lit. b) tekst:

„Nie otwierać przed 16.10.2012 roku, godz. 9¹⁵”,

tekstem:

„ Nie otwierać przed 19.10.2012 roku, godz. 9¹⁵”.

2) w § 15 „Miejsce oraz termin składania i otwarcia ofert”:

- w pkt 1, lit. a) zmienia się termin składania ofert z „16.10.2012 roku do godz. 9⁰⁰” na „19.10.2012 roku do godz. 9⁰⁰”.

- w pkt 2, lit. a) zmienia się termin otwarcia ofert z „16.10.2012 roku o godz. 9¹⁵” na „19.10.2012 roku o godz. 9¹⁵”.

3) w stanowiącym załącznik do SIWZ Programie Funkcjonalno-Użytkowym modyfikacji ulega brzmienie punktu 5.2.5.4. Po zmianie punkt PFU 5.2.5.4 nabiera brzmienia:

Serwery blade – 4 sztuki - każdej maszynie zostaną przydzielone oddzielne funkcje, a mianowicie:

- obsługi baz danych,
- autentykacji,
- gromadzenia logów,

„Bezpłatny Internet dla mieszkańców Radomia zagrożonych wykluczeniem cyfrowym”

- jako platforma dla systemu NMS.

Parametr	Charakterystyka (wymagania minimalne)
Obudowa	Typu blade do instalacji w oferowanej obudowie serwerów blade
Płyta główna	Płyta główna z możliwością zainstalowania do dwóch procesorów minimum sześciordzeniowych. Płyta główna zaprojektowana przez producenta serwera i oznaczona jego znakiem firmowym
Procesor	Zainstalowane dwa identyczne procesory, każdy procesor czterordzeniowy (quad-core, 4-core) lub o większej liczbie rdzeni, o architekturze 64-bitowej EM64T/x86-64, dedykowany do pracy w serwerach zaprojektowany do pracy w układach dwuprocesorowych, osiągający w teście SPEC CPU2006 (dostępnym na stronie www.spec.org) wynik nie mniejszy niż 220 dla testu „SPECint2006 Rates” oraz 160 dla testu „SPECfp2006 Rates” dla serwera referencyjnego z zainstalowanymi dwoma takimi procesorami. Nie wymaga się by oferowany serwer (np. producent, model) był identyczny z serwerem referencyjnym opisanym na stronie www.spec.org . Wystarczy, że posiada ten sam zestaw procesorów.
Pamięć RAM	32GB DDR3 LV RDIMM, serwer powinien mieć możliwość obsługi minimum 288GB RAM , na płycie powinno znajdować się nie mniej niż 12 slotów na moduły pamięci.
Złącza	Minimum dwa złącza USB wyprowadzone na przedni panel serwera i obsługujące bootowanie z napędów: dyskiety, CD/DVD, pamięci USB
Wbudowane interfejsy sieciowe	Czteroportowa karta sieciowa 1Gb Ethernet ze wsparciem dla: TCP/IP Offload Engine(TOE), Segmentacja TCP, 802.1q VLAN Tagging, Link Aggregation i Load Balancing, Jumbo Frames, iSCSI HBA, FCoE ready, IPV6 Checksum;
Dyski twarde	2x146GB typu SAS 6Gbps 15krpm, typu hot-plug skonfigurowane fabrycznie w RAID 1, możliwość instalacji dysków SSD.
Kontroler RAID	Sprzętowy umożliwiający konfigurację RAID0, RAID1, RAID5
Bezpieczeństwo	Zintegrowany z płytą główną moduł TPM, możliwość zainstalowania 2 wewnętrznych kart pamięci SD wspierających redundantną pracę hypervisora.
Wspierane systemy	MS Windows 2008R2 (lub nowszy), Red Hat Enterprise Linux 6,

„Bezpłatny Internet dla mieszkańców Radomia zagrożonych wykluczeniem cyfrowym”

operacyjne	SUSE Linux Enterprise Server, VMware ESXi 5, CitrixXenServer
Warunki gwarancji dla serwera	<p>Przynajmniej 5 lat gwarancji z czasem reakcji maksymalnie do następnego dnia roboczego od zgłoszenia, bezpośredni dostęp do certyfikowanych inżynierów producenta sprzętu</p> <p>Wszystkie naprawy gwarancyjne powinny być możliwe na miejscu.</p> <p>Dostawca ponosi koszty napraw gwarancyjnych, włączając w to koszt części i transportu.</p> <p>W czasie obowiązywania gwarancji dostawca zobowiązany jest do udostępnienia Zamawiającemu nowych wersji BIOS, firmware i sterowników (na płytach CD lub stronach internetowych).</p> <p>W przypadku awarii dyski twarde pozostają u Zamawiającego.</p>
Serwis pogwarancyjny	Zamawiający wymaga możliwości rozszerzenia serwisu o dwa kolejne lata po wygaśnięciu gwarancji
Dokumentacja użytkownika	Zamawiający wymaga dokumentacji w wersji elektronicznej i drukowanej w języku polskim lub angielskim
System operacyjny	Licencja WinSvrEnt 2008R2 OLP NL Gov (MOLP dla jednostek rządowych) lub Red Hat Enterprise Linux 6 lub równoważny zaproponowany przez Wykonawcę do realizacji przedstawionych powyżej funkcjonalności.

4) w stanowiącym załącznik do SIWZ Programie Funkcjonalno-Użytkowym modyfikacji ulega brzmienie punktu 5.2.5.5. Po zmianie punkt PFU 5.2.5.5 nabiera brzmienia:

Macierz dyskowa może zostać wykorzystana jako dyski sieciowe, gdzie zasoby mogą być przydzielone w zależności od potrzeb, a ponadto przestrzeń może zostać wykorzystana jako biblioteka do przechowywania kopii bezpieczeństwa.

Parametr	Charakterystyka (wymagania minimalne)
Obudowa	Do instalacji w standardowej szafie rack 19", nie więcej niż 7U umożliwiająca instalację minimum 12 dysków twardych 3.5" Hot-Plug
Kontrolery	2 redundantne kontrolery (zapewniające wysoką dostępność) posiadające łącznie minimum 4 złącza GigabitEthernet iSCSI.

„Bezpłatny Internet dla mieszkańców Radomia zagrożonych wykluczeniem cyfrowym”

	Wymagane poziomy RAID co najmniej 5, 6, 1+0 lub 0+1, 5+0 lub 0+5.
Łączna pamięć cache	8GB pamięci podręcznej z nieograniczonym czasowo zabezpieczeniem w razie awarii zasilania. Zamawiający nie dopuszcza rozwiązań wykorzystujących moduły bateryjne.
Dyski	Macierz powinna mieć możliwość rozbudowy o moduły z dyskami. Zainstalowane min. 12x 600GB hot plug SAS 15krpm, możliwość rozbudowy dodatkowymi modułami macierzy do pojemności minimum 100TB
Bezpieczeństwo danych	Hot Spare, Technologia SMART, Automatyczne zastępowanie wadliwych sektorów, Automatyczny system monitorowania dysków nadzorujący poprawność zapisu danych na dyskach, Redundancja zasilania.
Funkcjonalność	Zmiana wielkości dysków logicznych bez przerywania dostępu do danych.
Oprogramowanie	Zamawiający wymaga zapewnienia bez dodatkowych opłat następujących funkcjonalności oprogramowania zarządzającego: Klonowanie (minimum 128 klonów na wolumen) i kopie migawkowe (snapshot – minimum 128 na wolumen), Automatyczna replikacja, Zapisywalne i odzyskiwalne snapshoty, kopie migawkowe ze wsparciem dla MS SQL, MS Exchange, VMware ESX Oprogramowanie do zarządzania snapshotami od strony serwera, Wielościętkowy dostęp do danych, Oprogramowanie zarządzające wieloma macierzami, Harmonogram migawek i automatycznej replikacji, Elastyczną rezerwację potrzebnej ilości pamięci dokładnie wtedy, gdy jest ona potrzebna (ang. think provisioning), Funkcja E-mail Home (wysyłanie wiadomości o problemach do producenta macierzy), Administrowanie oparte na rolach, Centralny monitoring wydajności modułów macierzy (w tym raportowanie również na podstawie historycznych danych) oraz monitoring zdarzeń w obrębie macierzy,
Wsparcie dla	Windows Server® 2008 (lub nowszy), Red Hat® Enterprise

„Bezpłatny Internet dla mieszkańców Radomia zagrożonych wykluczeniem cyfrowym”

systemów operacyjnych	Linux®,SUSE® Linux Enterprise,Sun™ Solaris,VMware® ESX Server/VSphere,
Interfejsy administracyjne	SNMP, telnet, SSH, HTTP, interfejs oparty na sieci Web (SSL), Konsola szeregową
Metody powiadamiania	SNMP, e-mail, dziennik systemowy
Zasilacze	Minimum 700W każdy
Warunki gwarancji dla macierzy	Przynajmniej 5 lat gwarancji z czasem reakcji do następnego dnia od zgłoszenia, przyjmowanie zgłoszeń 24 godziny na dobę, 7 dni w tygodniu, Gwarancja realizowana w miejscu instalacji. W cenie wymagana instalacja i konfiguracja macierzy. W czasie obowiązywania gwarancji dostawca zobowiązany jest do udostępnienia Zamawiającemu nowych wersji BIOS, firmware i sterowników (na płytach CD lub stronach internetowych). W przypadku awarii dyski twarde pozostają u Zamawiającego.

5) w stanowiącym załącznik do SIWZ Programie Funkcjonalno-Użytkowym modyfikacji ulega brzmienie punktu 5.4.3 Modyfikacja polega na usunięciu zapisu:
„Sprzęt sieciowy powinien posiadać certyfikaty potwierdzające jego wyprodukowanie zgodnie z normami ISO-9001 oraz ISO-14001 oraz pochodzić z oficjalnego kanału dystrybucji producenta w Polsce.”

6) w stanowiącym załącznik do SIWZ Programie Funkcjonalno-Użytkowym dodany zostaje punkt 5.4.4 o następującym brzmieniu:

„5.4.4 Wymagania rdzenia sieci (EPC)

Urządzenie rdzenia sieci powinno spełniać następujące wymagania minimalne:

- *Proponowane rozwiązanie sprzętowe powinno być rozwiązaniem możliwym do umieszczenia w jednej szafie telekomunikacyjnej zawierającym komponenty: MME, HSS, S-GW i PDN-GW na podstawie architektury ATCA (ang. Advanced Telecommunications Computing Architecture);*
- *Rozwiązanie EPC (ang. Evolved Packet Core) powinno być możliwie jak najmniejsze, pożądane jest, aby zapewnić upakowanie wszystkich trzech elementów w jednym (MME, UGW, HSS w jednej obudowie);*

„Bezpłatny Internet dla mieszkańców Radomia zagrożonych wykluczeniem cyfrowym”

- *Dla zapewnienia redundancji, sprzęt musi być zbudowany zapewniając redundancję we wszystkich niezbędnych przypadkach;*
- *W celu zapewnienia dalszych możliwości rozwoju EPC GW powinna wspierać optyczne interfejsy 10 GE.”*

7) w stanowiącym załącznik do SIWZ Programie Funkcjonalno-Użytkowym modyfikacji ulega brzmienie punktu 5.3. Zamawiający zmienia w punkcie 5.3 PFU w części „Szczegółowa specyfikacja technologii radioliniowej dla budowy sieci szkieletowej” punktator drugi dotyczący wymagań dla OUTDOOR UNIT (ODU) usuwając zapis ...” oraz dla 13GHz przy modulacji 128QAM moc 25dBm”. Po zmianie punktator drugi nabiera brzmienia:

- *„Ze względu na konieczność oszczędności obciążenia masztów Zamawiający będzie chciał planować użycie jak najmniejszych anten. W związku z tym wymaga się aby system oferował moduły radiowe o standartowej mocy oraz o podwyższonej mocy, tzw. high power. Moduły radiowe o mocach podwyższonych nie mniejsze niż: dla 23GHz przy modulacji 128QAM - 22dBm.”.*

Modyfikacja jest uzasadniona ponieważ jest pochodną obowiązku Zamawiającego dokonania opisu przedmiotu zamówienia w sposób jednoznaczny i prawidłowy. Ponadto w/w modyfikacja umożliwi zwiększenie konkurencyjności przy równoczesnym zachowaniu wysokich standardów i parametrów funkcjonalnych dotyczących poszczególnych urządzeń i rozwiązań.

Zamawiający przedłużył termin składania ofert do dnia 19.10.2012 roku do godz. 9:00 (a w konsekwencji zmienił termin otwarcia ofert na 19.10.2012 roku, godz. 9:15) na ponieważ w wyniku modyfikacji treści SIWZ wykonawcom należy zapewnić dodatkowy czas na wprowadzenie zmian w ofertach (art. 38 ust. 6 ustawy Prawo zamówień publicznych).

Jednocześnie dokonuje się stosownej zmiany treści ogłoszenia o zamówieniu.

Kierownik Zamawiającego-

- Prezydent Miasta Radomia